

HILVARD

---

## Sofa Cover



**Handleiding**

**User Manual**

**Manuel de l'utilisateur**

**Bedienungsanleitung**

---

## NL - Productnaam

Bankhoes Stretch 3-zitsbanken Velvet Bankbeschermer

---

## Inleiding

Dank u voor uw aankoop van de Bankhoes Stretch 3-zitsbanken Velvet Bankbeschermer. Deze handleiding bevat belangrijke informatie voor het veilig en correct gebruik van het product. Lees de instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt.

---

## Productoverzicht

- Productmodel: 3-zitsbanken stretch hoes
  - Afmetingen: Geschikt voor 3-zitsbanken, ca. 190-230 cm breed, 80-100 cm hoogte en 80-100 cm diepte.
  - Gewicht: 1.5 kg
  - Materialen: Velvet stretch stof van 85% polyester en 15% spandex.
- 

## Belangrijke Veiligheidsinstructies

- Lees alle instructies zorgvuldig.
  - Dit product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.
  - Vermijd warmtebronnen, direct zonlicht, vocht en scherpe voorwerpen.
  - Gebruik het product uitsluitend zoals beschreven in deze handleiding.
  - Controleer regelmatig op slijtage en beschadigingen.
  - Gebruik geen beschadigd product. Neem contact op voor reparatie of vervanging.
- 

## Onderdelenlijst

- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
  - Bankhoes stretch voor 3-zitsbanken.
  - x5 Schuimcilinders.
- 

## Gebruik

- Zorg ervoor dat de hoes strak over de bank zit om verschuiving te voorkomen.
  - Geschikt voor gebruik op 3-zitsbanken, vermijd ruwe behandeling om slijtage te voorkomen.
- 

## Onderhoud

- Schoonmaken met een droge of licht vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.
- Machinewasbaar op een mild wasprogramma (max. 30°C).
- Bewaar het product op een droge plaats wanneer het niet in gebruik is.
- Niet geschikt om te strijken.



### Garantievoorwaarden

- De garantie dekt fabricagefouten, maar geen schade door onjuist gebruik.
  - Garantieperiode van 24 maanden.
- 

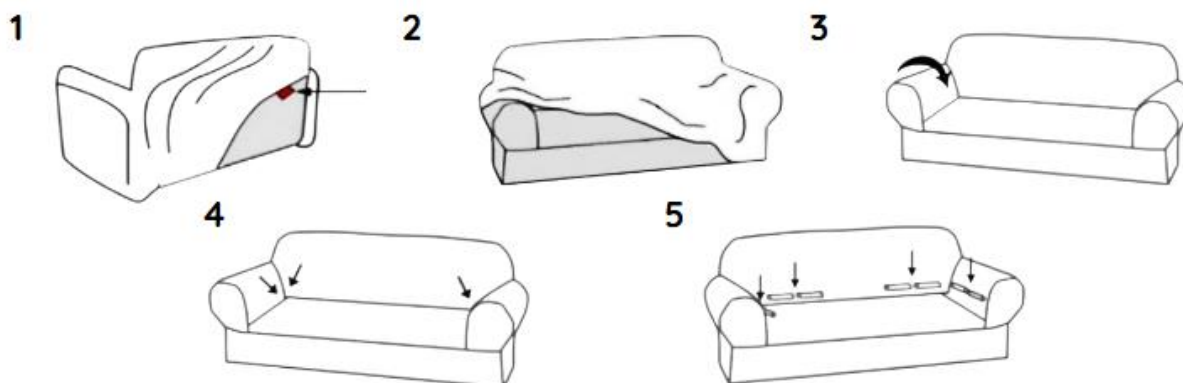
### Milieu-informatie

Gooi het product af volgens de lokale richtlijnen voor afvalverwerking. Voor vragen over recycling kunt u contact opnemen met uw lokale afvalbeheer.

---

### Installatie / Montage-instructies

- 1 - Positioneer het rode "Back" label op de achterzijde van de bank.
- 2 - Schuif de bankhoes in zijn geheel over de bank heen.
- 3 - Vouw de hoes om de armsteunen van de bank heen.
- 4 - Druk de schuimcilinders in de naden van de bank.
- 5 - Maak de bankhoes glad en duw het in de naden.



### Disclaimer

Veranderingen onder voorbehoud; specificaties kunnen veranderen zonder opgaaf van redenen.

---

### Verantwoordelijke marktdeelnemer

Hilvard - Laan van Waalhaven 139A, Unit A6565  
2497 GK, Den Haag, The Netherlands  
085-808 81 71 - [info@hilvard.com](mailto:info@hilvard.com)

---

### Klantenservice

Voor vragen of klachten kunt u contact opnemen via [085 – 808 81 71] of [[info@hilvard.com](mailto:info@hilvard.com)].

---

## EN - Product name

Sofa cover Stretch 3-seater velvet sofa protector

---

## Introduction

Thank you for purchasing the Sofa Cover Stretch 3-seater Sofa Velvet Sofa Protector. This manual contains important information for the safe and proper use of the product. Please read the instructions carefully before using the product.

---

## Product Overview

- Product model: 3-seater sofa stretch cover
  - Dimensions: Suitable for 3-seater sofas, approx. 190-230 cm wide, 80-100 cm height and 80-100 cm depth.
  - Weight: 1.5 kg
  - Materials: Velvet stretch fabric of 85% polyester and 15% spandex.
- 

## Important Safety Instructions

- Please read all instructions carefully.
  - This product is not suitable for children under 3 years old.
  - Avoid heat sources, direct sunlight, moisture and sharp objects.
  - Use the product only as described in this manual.
  - Check regularly for wear and damage.
  - Do not use a damaged product. Contact for repair or replacement.
- 

## Parts List

- Check that all parts are present.
  - Bench cover stretch for 3-seat sofas.
  - x5 Foam cylinders.
- 

## Use

- Make sure the cover is tight over the sofa to prevent shifting.
  - Suitable for use on 3-seat sofas, avoid rough handling to prevent wear and tear.
- 

## Maintenance

- Clean with a dry or slightly damp cloth. Do not use aggressive detergents.
- Machine wash on a mild wash cycle (max. 30°C).
- Store in a dry place when not in use.
- Not suitable for ironing.



### Warranty conditions

- Warranty covers manufacturing defects, but not damage due to improper use.
  - Warranty period of 24 months.
- 

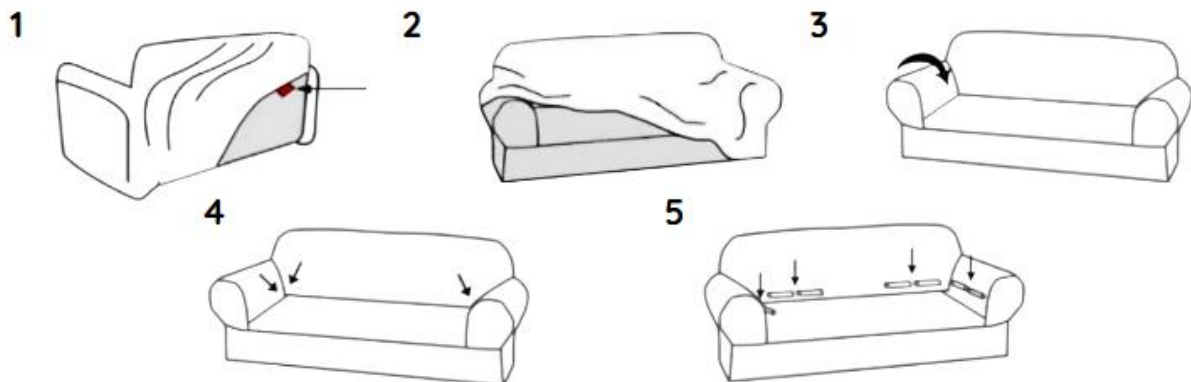
### Environmental Information

Dispose of the product according to local waste disposal guidelines. For recycling inquiries, please contact your local waste management.

---

### Installation / Mounting Instructions

- 1 - Position the red "Back" label on the back of the sofa.
- 2 - Slide the sofa cover in its entirety over the sofa.
- 3 - Fold the cover around the armrests of the sofa.
- 4 - Press the foam cylinders into the seams of the sofa.
- 5 - Smooth the sofa cover and push it into the seams.



### Disclaimer

Changes subject to change; specifications are subject to change without notice.

---

### Responsible Operator

Hilvard - Laan van Waalhaven 139A, Unit A6565  
2497 GK, Den Haag, The Netherlands  
085-808 81 71 - [info@hilvard.com](mailto:info@hilvard.com)

---

### Customer Service

For questions or complaints, please contact us at [085 - 808 81 71] or [[info@hilvard.com](mailto:info@hilvard.com)].

---

## FR - Nom du produit

Housse de canapé Stretch 3 places Protège-canapé en velours

---

## Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté la housse de canapé Stretch 3 places en velours. Ce manuel contient des informations importantes pour une utilisation sûre et correcte du produit. Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser le produit.

---

## Aperçu du produit

- Modèle de produit : housse de canapé 3 places stretch
  - Dimensions : Convient aux canapés 3 places d'environ 190-230 cm de largeur, 80-100 cm de hauteur et 80-100 cm de profondeur.
  - Poids : 1,5 kg
  - Matériaux : Tissu velours extensible composé de 85 % de polyester et de 15 % d'élasthanne.
- 

## Consignes de sécurité importantes

- Veuillez lire attentivement toutes les instructions.
  - Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
  - Éviter les sources de chaleur, la lumière directe du soleil, l'humidité et les objets pointus.
  - N'utiliser le produit que de la manière décrite dans ce manuel.
  - Vérifier régulièrement que l'appareil n'est pas usé ou endommagé.
  - Ne pas utiliser un produit endommagé. Contacter le service de réparation ou de remplacement.
- 

## Liste des pièces

- Vérifier que toutes les pièces sont présentes.
  - Tendeur de housse de canapé pour les canapés 3 places.
  - x5 Cylindres de mousse.
- 

## Utilisation

- S'assurer que la housse est bien tendue sur le canapé pour éviter qu'elle ne se déplace.
  - Convient pour les canapés à 3 places, éviter les manipulations brutales pour prévenir l'usure.
- 

## Entretien

- Nettoyer avec un chiffon sec ou légèrement humide. Ne pas utiliser de détergents agressifs.
- Laver en machine avec un cycle de lavage doux (max. 30°C).
- Conserver dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne convient pas au repassage.



### Conditions de garantie

- La garantie couvre les défauts de fabrication, mais pas les dommages dus à une mauvaise utilisation.
  - Période de garantie de 24 mois.
- 

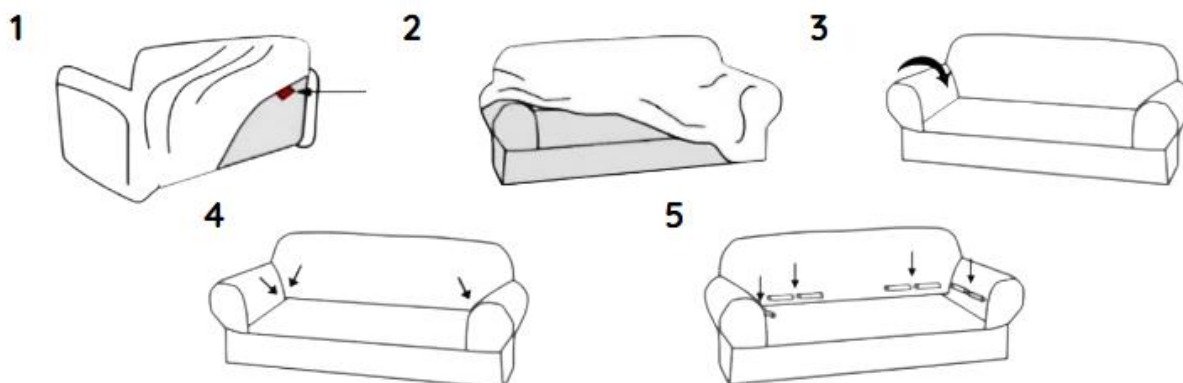
### Informations environnementales

Éliminez le produit conformément aux directives locales en matière d'élimination des déchets. Pour les questions relatives au recyclage, veuillez contacter votre service local de gestion des déchets.

---

### Instructions d'installation / de montage

- 1 - Positionnez l'étiquette rouge "Back" au dos du canapé.
- 2 - Glissez la housse de canapé dans son intégralité sur le canapé.
- 3 - Pliez la housse autour des accoudoirs du canapé.
- 4 - Pressez les cylindres de mousse dans les coutures du canapé.
- 5 - Lisser la housse de canapé et l'enfoncer dans les coutures.



### Avis de non-responsabilité

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

---

### Opérateur économique responsable

Hilvard - Laan van Waalhaven 139A, Unit A6565  
2497 GK, Den Haag, The Netherlands  
085-808 81 71 - [info@hilvard.com](mailto:info@hilvard.com)

---

### Service clientèle

Pour toute question ou réclamation, veuillez nous contacter au [085 - 808 81 71] ou à [[info@hilvard.com](mailto:info@hilvard.com)].

---

## DE - Produktbezeichnung

Sofabezug Stretch 3-Sitzer Samt Sofaschoner

---

## Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf der Bankabdeckung Stretch 3-Sitzer Sofas Velvet Bank Protector entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren und korrekten Gebrauch des Produkts. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

---

## Produktübersicht

- Produktmodell: 3-Sitzer Sofa Stretchbezug
  - Abmessungen: Geeignet für 3-sitzige Sofas, ca. 190-230 cm breit, 80-100 cm hoch und 80-100 cm tief.
  - Gewicht: 1,5 kg
  - Materialien: Samtiger Stretchstoff aus 85% Polyester und 15% Elasthan.
- 

## Wichtige Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.
  - Dieses Produkt ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
  - Vermeiden Sie Wärmequellen, direkte Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und scharfe Gegenstände.
  - Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
  - Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Verschleiß und Beschädigungen.
  - Verwenden Sie ein beschädigtes Produkt nicht. Wenden Sie sich zur Reparatur oder zum Austausch.
- 

## Teileliste

- Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
  - Sofabezug Stretch für 3-Sitzer Sofas.
  - x5 Schaumstoff-Zylinder.
- 

## Verwenden Sie

- Achten Sie darauf, dass der Bezug fest über dem Sofa sitzt, um ein Verrutschen zu verhindern.
  - Geeignet für 3-Sitzer-Sofas, vermeiden Sie grobe Behandlung, um Verschleiß zu vermeiden.
- 

## Pflege

- Mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch reinigen. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.
- Maschinenwaschbar im Schonwaschgang (max. 30°C).
- Bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort aufbewahren.
- Nicht zum Bügeln geeignet.



### Garantiebedingungen

- Die Garantie erstreckt sich auf Fabrikationsfehler, nicht aber auf Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind.
  - Garantiezeit von 24 Monaten.
- 

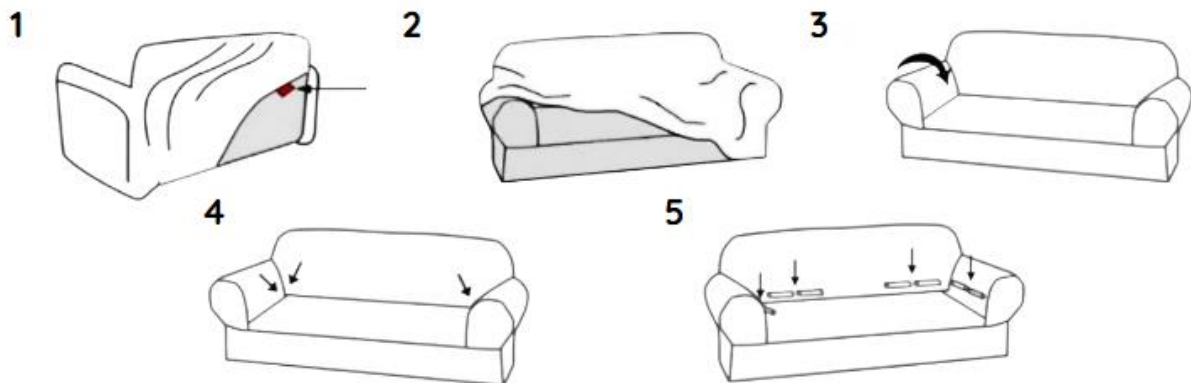
### Umweltinformationen

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Abfallentsorgungsrichtlinien. Bei Fragen zum Recycling wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Abfallwirtschaft.

---

### Installations-/Montageanweisungen

- 1 - Positionieren Sie das rote Etikett „Rücken“ auf der Rückseite des Sofas.
- 2 - Schieben Sie den Sofabezug vollständig über das Sofa.
- 3 - Falten Sie den Bezug um die Armlehnen des Sofas.
- 4 - Drücken Sie die Schaumstoffzylinder in die Nähte des Sofas.
- 5 - Glätten Sie den Sofabezug und drücken Sie ihn in die Nähte.



### Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

---

### Verantwortlicher Betreiber

Hilvard - Laan van Waalhaven 139A, Unit A6565  
2497 GK, Den Haag, The Netherlands  
085-808 81 71 - [info@hilvard.com](mailto:info@hilvard.com)

---

### Kundenbetreuung

Bei Fragen oder Beschwerden erreichen Sie uns unter [085 - 808 81 71] oder [[info@hilvard.com](mailto:info@hilvard.com)].

---